

**PROCEDURA PER N. 1 POSTO DI PROFESSORE UNIVERSITARIO DI RUOLO DI PRIMA FASCIA RISERVATA AL PERSONALE ATTUALMENTE IN SERVIZIO PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE, IN APPLICAZIONE DELL'ART. 1, COMMA 672, DELLA LEGGE 205/2017 DA COPRIRE MEDIANTE CHIAMATA AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE N. 240/2010, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI STUDI LETTERARI, FILOSOFICI E DI STORIA DELL'ARTE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA "TOR VERGATA" PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/M1, SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-FIL-LET/15, BANDITA CON D.R. N. 2035 DEL 19/10/2018.**

**VERBALE N. 2 VALUTAZIONE DEI TITOLI, DELLE PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE E DELL'ATTIVITA' DIDATTICA**

La Commissione esaminatrice della procedura di cui in premessa si è riunita per la seconda volta in collegamento telematico il giorno 7.1.2019 alle ore 10,30 come previsto dall'art. 7 punto 1 del Regolamento per la disciplina della chiamata dei professori di prima e seconda fascia. La Commissione, constatato che sono trascorsi almeno 7 giorni dal 20.12.2018, data in cui il responsabile del procedimento ha provveduto a rendere pubblici i criteri per la valutazione dei candidati, stabilisce di procedere all'esame dei titoli, delle pubblicazioni scientifiche e dell'attività didattica dei candidati, conformemente ai criteri stabiliti nella riunione preliminare.

I Commissari, presa visione dell'elenco dei candidati, rilevano che risulta pervenuta n. 1 domanda e che il candidato non ha rinunciato formalmente a partecipare alla procedura in questione.

Ognuno dei membri della Commissione dichiara, ai sensi dell'art. 5, comma 2, del D.L.gs 1172/1948, di non avere alcun rapporto di coniugio ovvero un grado di parentela o affinità fino al quarto grado incluso col candidato e che non sussistono situazioni di incompatibilità tra essi e il concorrente, ai sensi degli artt. 51 e 52 del codice di procedura civile.

La Commissione, conseguita la disponibilità dei titoli e delle pubblicazioni depositati ai fini della procedura, ha accertato che il candidato non ha presentato un numero di pubblicazioni superiore al numero massimo indicato all'art. 1 del bando. La Commissione prosegue con la valutazione dei titoli, delle pubblicazioni scientifiche e dell'attività didattica del candidato e redige un curriculum dell'attività del candidato; al termine formula un motivato giudizio collegiale, che viene riportato all'allegato n. 1 al presente verbale, di cui costituisce parte integrante.

Nell'ambito della medesima riunione la Commissione ha preso atto che non occorre procedere alla valutazione dell'idoneità all'attività didattica, essendo il candidato già professore di prima fascia di ruolo in altro ateneo, e che, ai sensi del bando, non è richiesto l'accertamento della conoscenza della lingua inglese.

La Commissione, tenuto conto della valutazione dei titoli delle pubblicazioni scientifiche, dell'attività didattica, individua all'unanimità il candidato qualificato a svolgere le funzioni didattico-scientifiche per le quali è stato emesso il bando nel settore concorsuale 10/M1 nel Prof. Franco De Vivo.

La seduta è tolta alle ore 12,45.

Letto, approvato e sottoscritto.

Siena, 7 gennaio 2019

LA COMMISSIONE

Presidente prof. Alessandro Zironi (si allega dichiarazione)

UWA

*Componente* prof. Marco Battaglia (si allega dichiarazione)

*Componente* prof. Maria Grazia Cammarota (si allega dichiarazione)

*Componente* prof. Elda Morlicchio (si allega dichiarazione)

*Segretario* prof. Maria Rita Digilio *Maria Rita Digilio*

## ALLEGATO 1

(valutazione titoli, pubblicazioni, attività didattica)

### GIUDIZIO COLLEGALE

**Candidato:** Franco De Vivo

#### Curriculum

Il candidato è docente di prima fascia nel SSD L-FIL-LET/15 (Filologia germanica) dal 2008 presso l'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale; prima di tale data è stato professore straordinario (2005-2008), professore associato (2000-2005) sempre nel medesimo SSD e nel medesimo ateneo; precedentemente (1988-2000) è stato ricercatore universitario nel SSD di Filologia Germanica (ex L20A, poi L-FIL-LET/15) presso l'Istituto Universitario di Magistero di Catania e poi dell'Università degli Studi di Cassino. Durante tutta la sua carriera accademica ha impartito lezioni (1988-1992 nell'ambito dell'insegnamento di Filologia Germanica) e dal 1992 è stato ininterrottamente titolare di insegnamenti di Filologia germanica, partecipando inoltre alle relative commissioni d'esame e supervisione di tesi. È stato membro del collegio docenti di diversi dottorati di ricerca; attualmente (34° ciclo) afferisce al collegio docenti del Dottorato di ricerca in "Scienze del testo dal Medioevo alla Modernità: Filologie medievali, Paleografia, Studi Romanzi" dell'Università di Roma La Sapienza. Negli ultimi due anni ha tenuto corsi intensivi presso la Fordham University di New York su temi inerenti il SSD L-FIL-LET/15. Alla didattica, il candidato ha accompagnato una costante partecipazione a convegni in qualità di relatore e una continuativa produzione scientifica. Ha partecipato a numerosi comitati scientifici ed editoriali di diverse riviste scientifiche inerenti gli studi filologici. Si rammentano, infine, tra i tanti incarichi istituzionali ricoperti, l'importante e prestigioso impegno di pro-rettore (2001-2009) e di rettore vicario (2007-2015) presso l'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale e l'incarico di Presidente del Nucleo di Valutazione presso il Conservatorio "Licio Refice" di Frosinone.

#### Valutazione titoli, pubblicazioni e attività didattica

I titoli presentati dal prof. Franco De Vivo, valutati secondo i criteri deliberati nella prima riunione, confermano pienamente i dati raccolti dal suo curriculum, evidenziando l'intensa attività didattica, di cui si apprezzano in particolar modo la recente apertura a livello internazionale e il continuativo impegno all'interno dei dottorati di ricerca di cui ha fatto parte. Le sue pubblicazioni, tutte coerenti con il settore concorsuale di questa procedura, si sono orientate soprattutto su due aree di ricerca. Nei primi anni si è occupato di onomastica germanica analizzata nel contesto della società dell'Italia meridionale in età normanna. La sua indagine mette in luce la complessità della ricerca in questo ambito e offre al tempo stesso un'utile rassegna dell'elemento scandinavo nel patrimonio onomastico italiano. Il saggio sulle interpretazioni onomastiche nella *Historia* di Beda si apre a riflessioni sull'etimologia nel mondo antico e medievale, per poi analizzare le scelte del traduttore anglosassone, inaugurando così l'altro filone oggetto dei suoi studi: la produzione in lingua inglese antica. Questa viene indagata soprattutto nei suoi aspetti comunicativi nel rapporto fra oralità e scrittura nonché nel contesto delle questioni traduttologiche nel passaggio linguistico dal latino all'anglosassone. Il candidato riesce pienamente a dimostrare nei suoi lavori le strette interrelazioni fra un substrato culturale anglo-latino e la produzione in lingua inglese antica, mettendo ben in luce le dinamiche culturali che si sono sviluppate in special modo all'interno dei centri monastici insulari, come dimostra con grande acume ad esempio nella sua pubblicazione n. 10. In particolare, De Vivo si rivela fine studioso della *Historia Ecclesiastica Gentis Anglorum* di Beda, approfondendo in tale contesto le interrelazioni fra ipotesto latino e traduzione inglese e, più, in generale, le questioni traduttologiche di età alfrediana (nn. 7, 8, 9). La sua produzione scientifica, innovativa e originale, è accompagnata da una solida metodologia filologica dimostrando una piena

UNIBO

e consolidata maturità scientifica nell'ambito della filologia medievale e, più specificatamente, della filologia germanica.

Giudizio: Al termine della valutazione dei titoli, delle pubblicazioni scientifiche e dell'attività didattica la Commissione giudica all'unanimità il Prof. Franco De Vivo pienamente qualificato a svolgere le funzioni didattico-scientifiche per le quali è stato emesso il bando.

*Presidente* prof. Alessandro Zironi (si allega dichiarazione)

*Componente* prof. Marco Battaglia (si allega dichiarazione)

*Componente* prof. Maria Grazia Cammarota (si allega dichiarazione)

*Componente* prof. Elda Morlicchio (si allega dichiarazione)

*Segretario* prof. Maria Rita Digilio *Maria Rita Digilio*

**PROCEDURA PER N. 1 POSTO/I DI PROFESSORE UNIVERSITARIO DI RUOLO DI PRIMA FASCIA RISERVATA AL PERSONALE ATTUALMENTE IN SERVIZIO PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE, IN APPLICAZIONE DELL'ART. 1, COMMA 672, DELLA LEGGE 205/2017 DA COPRIRE MEDIANTE CHIAMATA AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE N. 240/2010, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI STUDI LETTERARI, FILOSOFICI E DI STORIA DELL'ARTE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA "TOR VERGATA" PER IL SETTORE CONCURSALE 10/M1, SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-FIL-LET/15, BANDITA CON D.R. N. 2035 DEL 19/10/2018.**

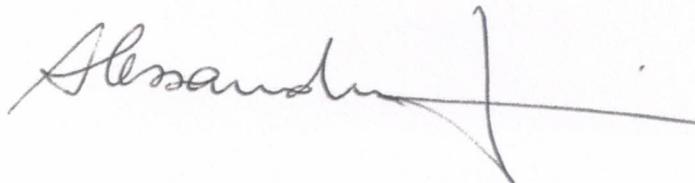
*Il sottoscritto Prof. Alessandro Zironi, componente della Commissione giudicatrice della procedura i sensi dell'art. 18, comma 1, della legge n. 240/2010 di un Professore di I Fascia presso il dipartimento di Studi letterari, filosofici di storia dell'arte, settore concorsuale 10/M1, dichiara la propria partecipazione in modalità telematica alla seconda riunione per la valutazione dei titoli, delle pubblicazioni scientifiche e della attività didattica e alla individuazione del candidato qualificato a svolgere le funzioni didattico-scientifiche della procedura di concorso in epigrafe.*

*Dichiara, inoltre, ai sensi dell'art. 5, comma 2, del d.L.gs 1172/1948, di non aver alcun rapporto di coniugio, ovvero un grado di parentela o affinità fino al quarto grado incluso con il candidato.*

In fede

Alessandro Zironi

Bologna, 07.01.2019

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Alessandro Zironi', with a long horizontal stroke extending to the right.

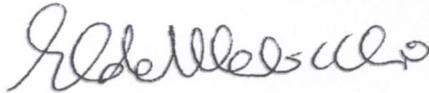
**PROCEDURA PER N. 1 POSTO/I DI PROFESSORE UNIVERSITARIO DI RUOLO DI PRIMA FASCIA RISERVATA AL PERSONALE ATTUALMENTE IN SERVIZIO PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE, IN APPLICAZIONE DELL'ART. 1, COMMA 672, DELLA LEGGE 205/2017 DA COPRIRE MEDIANTE CHIAMATA AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE N. 240/2010, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI STUDI LETTERARI, FILOSOFICI E DI STORIA DELL'ARTE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA "TOR VERGATA" PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/M1, SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-FIL-LET/15, BANDITA CON D.R. N. 2035 DEL 19/10/2018.**

*La sottoscritta Prof. Elda Morlicchio, componente della Commissione giudicatrice della procedura i sensi dell'art. 18, comma 1, della legge n. 240/2010 di un Professore di I Fascia presso il dipartimento di Studi letterari, filosofici di storia dell'arte, settore concorsuale 10/M1, dichiara la propria partecipazione in modalità telematica alla seconda riunione per la valutazione dei titoli, delle pubblicazioni scientifiche e dell'attività didattica e alla individuazione del candidato qualificato a svolgere le funzioni didattico-scientifiche della procedura di concorso in epigrafe.*

*Dichiara, inoltre, ai sensi dell'art. 5, comma 2, del d.L.gs 1172/1948, di non aver alcun rapporto di coniugio, ovvero un grado di parentela o affinità fino al quarto grado incluso con il candidato.*

In fede

Elda Morlicchio



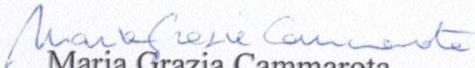
Napoli, 07.01.2019

PROCEDURA PER N. 1 POSTO/I DI PROFESSORE UNIVERSITARIO DI RUOLO DI PRIMA FASCIA RISERVATA AL PERSONALE ATTUALMENTE IN SERVIZIO PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE, IN APPLICAZIONE DELL'ART. 1, COMMA 672, DELLA LEGGE 205/2017 DA COPRIRE MEDIANTE CHIAMATA AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE N. 240/2010, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI STUDI LETTERARI, FILOSOFICI E DI STORIA DELL'ARTE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA "TOR VERGATA" PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/M1, SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-FIL-LET/15, BANDITA CON D.R. N. 2035 DEL 19/10/2018.

*La sottoscritta Prof. Maria Grazia Cammarota, componente della Commissione giudicatrice della procedura i sensi dell'art. 18, comma 1, della legge n. 240/2010 di un Professore di I Fascia presso il dipartimento di Studi letterari, filosofici di storia dell'arte, settore concorsuale 10/M1, dichiara la propria partecipazione in modalità telematica alla seconda riunione per la valutazione dei titoli, delle pubblicazioni scientifiche e della attività didattica e alla individuazione del candidato qualificato a svolgere le funzioni didattico-scientifiche della procedura di concorso in epigrafe.*

*Dichiara, inoltre, ai sensi dell'art. 5, comma 2, del d.L.gs 1172/1948, di non aver alcun rapporto di coniugio, ovvero un grado di parentela o affinità fino al quarto grado incluso con il candidato.*

In fede

  
Maria Grazia Cammarota

Bergamo, 07.01.2019

PROCEDURA PER N. 1 POSTO/I DI PROFESSORE UNIVERSITARIO DI RUOLO DI PRIMA FASCIA RISERVATA AL PERSONALE ATTUALMENTE IN SERVIZIO PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CASSINO E DEL LAZIO MERIDIONALE, IN APPLICAZIONE DELL'ART. 1, COMMA 672, DELLA LEGGE 205/2017 DA COPRIRE MEDIANTE CHIAMATA AI SENSI DELL'ART. 18, COMMA 1, DELLA LEGGE N. 240/2010, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI STUDI LETTERARI, FILOSOFICI E DI STORIA DELL'ARTE DELL'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA "TOR VERGATA" PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/M1, SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-FIL-LET/15, BANDITA CON D.R. N. 2035 DEL 19/10/2018.

*Il sottoscritto Prof. Marco Battaglia, componente della Commissione giudicatrice della procedura ai sensi dell'art. 18, comma 1, della legge n. 240/2010 di un Professore di I Fascia presso il dipartimento di Studi letterari, filosofici di storia dell'arte, settore concorsuale 10/M1, dichiara la propria partecipazione in modalità telematica alla seconda riunione per la valutazione dei titoli, delle pubblicazioni scientifiche e dell'attività didattica e alla individuazione del candidato qualificato a svolgere le funzioni didattico-scientifiche della procedura di concorso in epigrafe.*

*Dichiara, inoltre, ai sensi dell'art. 5, comma 2, del d.L.gs 1172/1948, di non aver alcun rapporto di coniugio, ovvero un grado di parentela o affinità fino al quarto grado incluso con il candidato.*

In fede



Marco Battaglia

Pisa, 07.01.2019